

ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО

Факультет іноземних мов

Кафедра германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: Підвищення мотивації студентів до вивчення іноземної мови на початковому етапі засобами інформаційно-комунікаційних технологій

Студентки 2 курсу групи МДН
Галузі знань 01 Освіта/Педагогіка

Спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література)
(німецька, англійська)

Скакун Марини Віталіївни

(прізвище, ім'я, по батькові)

Використання чужих ідей,
результатів і текстів мають
посилання на відповідне джерело

Науковий керівник Мізін К. І.

професор, доктор _____

філологічних наук _____

(прізвище та ініціали, посада, вчене звання, науковий ступінь)

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Розширена шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Голова комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

Члени комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

(підпис) (ініціали, прізвище)

(підпис) (ініціали, прізвище)

м. Вінниця – 2018 рік

ЗМІСТ

ВСТУП.....	4
РОЗДІЛ 1. ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ЯК ОДИН ІЗ СУЧАСНИХ ЗАСОБІВ ІНТЕГРОВАНОГО НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ	8
1.1. Актуальність використання комп'ютерних технологій на занятті з іноземної мови.....	8
1.2. Формування позитивної мотивації у студентів до вивчення іноземних мов за допомогою застосування інформаційно-комунікаційних технологій.....	15
1.3. Лексична компетентність студентів на початковому етапі вивчення німецької мови як об'єкт формування при використанні ІКТ.....	22
1.4. Типологія вправ при формуванні лексичної компетенції німецької мови за допомогою інформаційно-комунікаційних технологій.....	31
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 1.....	36
РОЗДІЛ 2. ДОСЛІДЖЕННЯ ТА ОБГРУНТУВАННЯ ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ НА ЗАНЯТТІ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ПРОЦЕСІ ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИЧНИХ НАВИЧОК.....	38
2.1. Типологія комп'ютерних програм для вивчення німецької мови студентами на початковому етапі.....	38
2.2. Опис сучасних комп'ютерних програм для вивчення німецької мови студентами на початковому етапі	40
2.2.1. Навчальні програми.....	40
2.2.2. Тренувальні програми.....	44
2.2.3. Контролюючі програми.....	45
2.2.4. Ігрові програми.....	47

2.2.5. Використання відеосюжетів, аудіоматеріалів та інтерактивних презентацій	49
2.3. Дослідно-експериментальна перевірка ефективності використання сучасних комп'ютерних технологій у процесі вивчення іноземної мови та аналіз результатів.....	58
2.3.1. Організація експериментального навчання.....	58
2.3.2. Апробація експериментального навчання.....	66
2.3.3. Аналіз результатів експериментального дослідження.....	72
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 2.....	75
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.....	77
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	81
ДОДАТКИ.....	89

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Алексюк А.М. Педагогіка вищої освіти України. Історія. Теорія: підручник / А.М. Алексюк. – К.: Либідь, 1998. – 560 с.
2. Андреев А. А. Введення у дистанційне навчання перебуває. Навчально-методичний посібник. - М.: ПУ, 1997 –189 с.
3. Ашхотов О., Здравомыслов М., Ашхотова И. Компьютерные технологии в образовании / О. Ашхотов, М. Здравомыслов, И. Ашхотов // Высшее образование в России. –1996. – № 3. – С. 12
4. Більченко І.В. Комп'ютерне забезпечення як оптимальний шлях до організації індивідуального навчання / І.В. Більченко // Засоби навчальної та науково-дослідної роботи. – Вип. 16. – Харків: ХДПУ, 2001. – 346 с.
5. Богданова Д. А. Телекомунікації - у шкільництві. // Інформатика й освіту, 1997, №2. -с. 25 - 30
6. Висоцький І.Р. Комп'ютер в освіті / І.Р. Висоцький // Інформатика та освіта. – 2000. – №1. – С. 86–87.
7. Владімірова Л. Н. Інтернет під час уроків іноземних мов. // Іноземні мови у шкільництві, 2002, № 3. - с. 39-41
8. Гез Н. І., Мироліубов А. А. Методика викладання іноземної мов. – М.: Вищу школу, 1982. –412 с.
9. Голівер Н.О. Дидактичні умови використання інформаційно-телекомунікаційних технологій у процесі навчання студентів ВНЗ: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук: спец. 13.00.09 «Теорія навчання» / Н.О. Голівер; Криворізької державний педагогічний університет. – Луцьк, 2005. – 20 с.
10. Гончаров М., Паньков А. Інтернет у запитання й відповіді. // Бібліотека. - 1998, №1,3. –с. 25 – 30, с. 35 – 39
11. Гузеев В. Основа авторської технології / В. Гузеев // Народна освіта. – 1998. – №9. – С. 33.
12. Гуревич Р. С. Інформаційно-комунікаційні технології в професійній освіті майбутніх фахівців / Р. С. Гуревич, М. Ю. Кадемія, М. М. Козяр ; за ред.

член-кор. НАПН України Гуревича Р. С. – Львів : Вид-во «СПОЛОМ», – 2012. – 502 с.

13. Дишлева С. Інформаційно-комунікаційні технології (ІКТ) та їх роль в освітньому процесі [Електронний ресурс] / С. Дишлева. – 2010. – Режим доступу до ресурсу: <http://osvita.ua/school/method/technol/6804/>

14. Дмитрієва Є. І. Основна методична проблема дистанційного навчання іноземних мов через комп'ютерні телекомунікаційні мережі інтернет. //ИЯШ. – 1998, №1. –с.32 - 36

15. Домрачев У., Багдасян А. Дистанційне навчання базі електронної пошти. – М.: Висш. освіти у Росії, 1995 р., №2 –с.17 - 22

16. Житкевич В. Використання інформаційних технологій у навчальному процесі / В. Житкевич // Професійна підготовка майбутніх спеціалістів у загальноєвропейському мовному контексті: проблеми та перспективи // Матеріали студентської інтернет-конференції (Вінниця, 24 листопада 2016 року) / гол.ред. Ямчинська Т.І. – Вінниця : ТОВ фірма «Планер». – 2016. – 209 с. – С. 33-35.

17. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання: [наук. ред. С. Ю. Ніколаєва]. – Відділ сучасних мов. Страсбург. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.

18. Зубенко О. В. Інтерактивні технології навчання при вивченні іноземних мов в технічному ВНЗ [Електронний ресурс] / О. В. Зубенко, С. О. Медведєва // IX МНПК Гуманізм та освіта. – 2008. – Режим доступу до ресурсу: <http://conf.vntu.edu.ua/humed/2008/txt/Subenko.php>.

19. Зязюн І .А.,. Мотивація і мотиви людської поведінки // Початкова школа. 1994.- № 6.- С.3-6.

20. Зязюн І. Технологізація освіти як історична неперервність / І. Зязюн // Неперервна педагогічна освіта. Теорія і практика. – 2001. – Вип.1. – С.73-85.

21. Карпа І. Переваги застосування інформаційно-комунікаційних технологій для підвищення англомовної компетенції студентів / Ірина Карпа. // Актуальні питання гуманітарних наук. – 2016. – №6. – С. 322–327.

22. Клейман Г. Б. Школи майбутнього: комп'ютери у процесі навчання, - М.: Радиосвязь, 1987. –с.276
23. Коптюг М. Н. Інтернет- уроки як допоміжний матеріал для вчителів англійської. //ИЯШ. – 2000, № 4 . - с. 57-59
24. Кушніренко А. Р., Леонов А. Р., Кузьменко М. Проте й т. д. Що таке Інтернет? Інформаційні та комунікаційні технології освіти. // Информатика й освіти. – 1998, №5. – С. 45 - 53
25. Лебедева В.А. Практичне використання Інтернет на уроці німецької мови 7 класі. // Нові знання. – 2004, №3. – с. 20 - 26
26. Мазоха Д. С. Педагогіка: [навч. посіб.] / Д. С Мазоха, Н. І. Опанасенко. – К.: Центр початкової літератури, 2005. – 232 с.
27. Макаревич І.Г. Використання Інтернету на уроці німецької мови. //ИЯШ. - 2001, № 5. - с. 40-43
28. Мильруд Р. П. Співробітництво на уроці іноземних мов, //ИЯШ. - 1991. - №6. –с. 37- 42
29. Михайликова Г. С. З досвіду роботи до міжнародних e-mail проектами. //ИЯШ, 2000, № - 4. - с. 54-57
30. Модернізація вищої освіти України і Болонський процес: [уклад. М. Ф. Степко, Я.Я. Болюбаш, К.М. Лемківський, Ю. В. Сухарніков; відп. ред. М. Ф. Степко]. – К., 2004. – С.6-7.
31. Морська Л.І. Інформаційні технології у навчання іноземних мов: навч. посібник / Л.І. Морська. – Тернопіль: Астон, 2008. – 265 с.
32. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Под ред. Е.С. Полат. – М., 1999.– 189 с.
33. Носенко Є. Л. Використання ІТ в освіті / Є. Л. Носенко // Освіта. – 2001. – № 7. – С.16-18.
34. Орловська К. В. Використання інтерактивних засобів для навчання іноземній мові / Орловська К. В. // [Електронний ресурс]. – Режим доступу :10.05.2012:<http://www.rusnauka.com/8_DN_2011/Pedagogica/2_82466.doc.htm>.– Загол. з екрана. – Мова укр.

35. Палій О. А. Методичний огляд мультимедійних комп'ютерних курсів з німецької мови / Палій О. А. // Іноземні мови, 2001. – №1. – С. 62-64.
36. Пассов Є. І. Комунікативний метод навчання мови говорінню. - М.: Просвітництво, 1991. - 305с.
37. Плотинский Ю.М. Теоретические и эмпирические модели социальных процессов: учеб. пособие для высших учебных заведений / Ю.М. Плотинский. – М.: «Логос», 1998. – 280 с.
38. Подзигун О.А., Петрова А.І., Клос Н.С. Використання проблемно-орієнтованого навчання засобами інформаційно-комунікаційних технологій у формуванні іншомовної компетентності майбутніх фахівців / О.А. Подзигун, А. І. Петрова, Н.С. Клос // Інформаційно-комунікаційні технології в сучасній освіті: досвід, проблеми, перспективи. Збірник наукових праць. Випуск 5. / За ред. М.М. Козяра, Н.Г. Ничкало. – Львів: ЛБУ БЖД, 2017. – с. 269-272.
39. Полат Е. С. Интернет під час уроків іноземних мов. // ИЯШ, 2001, № 2 - с. 14-20
40. Полат Е. С. Интернет у позакласної роботу з іноземної мови. //ИЯШ, 2001, № 5 - с. 40-43
41. Полат Е. С. Метод проектів під час уроків іноземних мов. //ИЯШ, 2000, №2. - с. 3-11
42. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю, Моисеева М.Ю., Петров А.Е. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Е.С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М.Ю. Моисеева, А.Е. Петров. – М.: Академия, 2001. – 272 с.
43. Полат Є.С. Нові педагогічні та інформаційні технології в системі освіти / Є.С. Полат. – М.: Видавничий центр «Академія», 2003. – 272 с.
44. Полилова Т. А., Пономарьова В.В. Впровадження комп'ютерних технологій у викладання іноземної мов. //ИЯШ. – 1997, №6 – с.45 -52
45. Поляков А. А. Системи дистанційного навчання. // Нові знання, 1996, №3. -с.52 - 65
46. Полякова Т. Ю. Англійська мова для діалог із комп'ютером. - М.: Вищу школу, 1997. –345 с.

47. Пономарева В. В., Корникова Г.А. Специфіка регіональної системи навчання іноземних мов. –М.: МИПКРО, 1997. – 85с.

48. Рудакова Д. Г. Золота рибка у мережі Інтернет – технології. – М.: Прожект Хармони, 2007. – 393 с.

49. Руденко-Моргун О. І. "Комп'ютерні технології як нова форма навчання" О. І. Руденко-Моргун // "Іноземні мови в школі". – 2001р. – №2. – С.12.

50. Сисоєва С. О. Творчий розвиток особистості в процесі неперервної професійної освіти / С. О. Сисоєва // Неперервна професійна освіта: теорія і практика: зб. наук.пр. // За ред. І. А. Зязюна та Н. Г. Ничкало. – у 2 ч. – Ч.1. – К., 2001. – С. 45-53.

51. Скакун М. В. Актуальність використання автентичних матеріалів на заняттях із іноземної мови / М. В. Скакун //МОВА, ОСВІТА, КУЛЬТУРА: інтеграційні тенденції в сучасному світі // Матеріали XV міжнародної студентської інтернет-конференції (Вінниця, 23-24 листопада 2017 року) / гол. ред. Ямчинська Т. І. – Вінниця : ФОП Тарнашинський О.В. – 293 с.

52. Скакун М. В. Використання новітніх інформаційних технологій у процесі викладання німецької мови / М. В. Скакун // Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультілінгвальному просторі : матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, 22 листопада 2018 р., Вінниця / гол. ред. Т. І. Ямчинська. – Вінниця, 2018. – 501 с.

53. Скакун М. В. Доцільність використання інформаційно-комунікаційних технологій на сучасному етапі розвитку освіти / М.В. Скакун // Актуальні проблеми лінгвістики та методики викладання іноземних мов у вищому навчальному закладі та школі: тези доповідей та повідомлень наукової конференції викладачів та студентів факультету іноземних мов; випуск 22 [25 квітня 2018 р.] / гол.ред.: Ямчинська Т.І.; – Вінниця: Нілан-ЛТД, 2018. – 345 с.

54. Скакун М. В. Інформаційно-комунікаційні технології як сучасний

та якісний метод вивчення німецької мови / М. В. Скакун // Актуальні проблеми філології і професійної підготовки фахівців у полікультурному просторі : Міжнародний журнал. – Харбін : Харбінський інженерний університет, 2018. – 154 с.

55. Скакун М. В. Підвищення мотивації студентів до вивчення німецької мови та формуванню готовності до неперервної освіти за допомогою сучасних інформаційно-комунікаційних технологій та мультимедійних засобів «Актуальні питання вивчення германських, романських і слов'янських мов і літератур та методики викладання іноземних мов» (18 травня 2018 р.) / Ред. колегія: М. Я. Оленяк (відп. ред.), О. В. Білецька, О. О. Залужна, Д. Є. Ігнатенко. – Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2018. – 68 с.

56. Скакун М.В. Підвищення якості вивчення іноземної мови шляхом використання інформаційно-комунікаційних технологій на заняттях / М. В. Скакун // Сучасні проблеми лінгвістики, літературознавства та методики викладання мови і літератури: тези доповідей та повідомлень наукової інтернет-конференції студентів. – Випуск 3 [14 грудня 2017 р.] / Гол.ред. Т.І. Ямчинська. – Вінниця: ТОВ «Друк плюс», 2017. – 360 с.

57. Фіцула М.М. Педагогіка вищої школи: Навч. посіб. – К.: "Академвидав", 2006.

58. Формування іншомовної соціокультурної компетенції у студентів ВНЗ: Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції. Київ, 22 листопада 2011 року. – Київ: надруковано ТОВ „Дельта Корп”, 2011. – 109 с.

59. Хантер Б. Мои ученики работают на компьютерах: кн. для учителя / Б. Хантер; пер. с англ. – М.: Просвещение, 1989. – 224 с.

60. Химинець В.В. Інноваційна освітня діяльність / В.В. Химинець. – Ужгород: Інформаційно-видавничий центр ЗППО, 2007. – 364 с.

61. Чумак В. В. Інформаційно-комунікаційні технології в навчанні англійської мови [Електронний ресурс] / Вікторія Вікторівна Чумак. – 2015. – Режим доступу до ресурсу: http://osvita.ua/school/lessons_summary/edu_technology/47521/

62. Шаманська Р. М. Підвищення мотивації учнів до вивчення англійської мови за допомогою комп'ютерних технологій [Електронний ресурс] / Руслана Миколаївна Шаманська – Режим доступу до ресурсу: <http://intkonf.org/shamanska-rm-pidvischennya-motivatsiyi-uchniv-do-vivchennya-angliyskoyi-movi-za-dopomogoyu-kompyuternih-tehnologiy/>

63. Шейлз Д. Комуникативність щодо навчання сучасним мовам. - М.: Рада з питань культурному Співробітництва; Ради Європи Пресс, 1995. –231с.

64. Blatt Inge. Computer als Medium. Eine Herausforderung für den Deutschunterricht // Lecke, Bodo (Hrsg.): Literatur und Medien in Studium und Deutschunterricht. - Frankfurt/Main, 1999. – S.179-204.

65. Blömeke S. Medienpädagogische Kompetenz. Theoretische und empirische Fundierung eines zentralen Elements der Lehrerbildung. – München, 2000. – 159 S.

66. Donath R. Deutsch als Fremdsprache. Projekte im Internet. -Stuttgart: Klett, 2001. –187S.

67. Gerhard Neuner und Hans Hunfeld. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts. – Berlin: Langenscheidt, 2002. – 179 S.

68. Gruner M. Computerunterstützter Unterricht. Computer im Unterricht. – М.: Goethe-Institut, 1991. –269S.

69. Makarewitsch I. G. Die vergleichende Analyse von internetgestützten Lernprogrammen. //ИЯШ. –2001, № 6/ - с. 34-38

70. Nielsen Jakob. Multimedia, Hypertext und Internet. Vieweg , 1996.– 462

71. Schmidt Torben. Selbstgesteuertes Lernen mit Neuen Medien im Fremdsprachenunterricht: Eine Bestandsaufnahme // Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht [Online], 2005. - № 10 (1), 27 S.

72. Wicke Rainer-E. Aktiv und kreativ lernen. – München: Max Hueber Verlag, 2004. – 207 S.